Z M L U V A
č. p.: PHZ-OPK1-2013/002217- 022
o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky na rok 2013

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka, § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a zákona č. 526/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 526/2010 Z. z.“) (ďalej len „zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Sídlo: Pribinova ulica č. 2
812 72 Bratislava
IČO: 00151866
DIČ: 2020571520
Peňažný ústav: Štátna pokladnica
Číslo účtu:

Zastúpené: plk. JUDr. Alexander Nejedlý
Prezident Hasičského a záchranného zboru
na základe plnej moci č. p. PHZ-OPK1-2013/001358-009
zo dňa 16.10.2013
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Mesto Tvrdošín

Sídlo: Trojičné námestie 185/2, Tvrdošín
027 44
IČO: 00314901
Peňažný ústav: VÚB
Číslo účtu:

Zastúpená: Ing. Ivan Saško, primátor mesta
(ďalej len „príjemca“)

(ďalej len „zmluvné strany“)

Článok I
Predmet zmluvy

1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom kapitoly Ministerstva vnútra Slovenskej republiky podľa ustanovení § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 526/2010 Z. z.

1.2. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnuté finančné prostriedky na činnosť a aktivity predložené poskytovateľovi v žiadosti o poskytnutie dotácie na rok 2013 na financovanie odbornej prípravy, preventívnovýchovnej a odbornej výcvikovej činnosti subjektov pôsobiacich pri záchrane života, zdravia, majetku a životného prostredia na úseku integrovaného záchranného systému podľa § 2 písm. a) zákona č. 526/2010 Z. z.. Rozpočet výdavkov financovaných z poskytnutej dotácie je záväzný do úrovne kategórie, je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

1.3. Poskytovateľ v súlade so zákonom č. 438/2012 Z. z. o štátnom rozpočte na rok 2013 a na základe schváleného rozpisu záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2013 poskytne príjemcovi dotáciu v sume 1.000,- eur (slovom: jedentisíc eur) jednorazovo na účel podľa § 2 zákona č. 526/2010 Z. z.

Článok II
Podmienky poskytnutia dotácie

2.1. Podmienky na poskytovanie dotácie, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 526/2010 Z. z.

2.2. Príjemca prijíma dotáciu uvedenú v čl. I bod 1.3. tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

2.3. Poskytovateľ poukáže peňažné prostriedky príjemcovi bezhotovostne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy na samostatný bankový účet zriadený na vedenie dotácie s číslom účtu 18828332/0200, ktorý je vedený v banke VÚB najneskôr do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, a to formou bežného transferu v sume 1.000,- eur, (slovom: jedentisíc eur) na financovanie schválených bežných výdavkov.

2.4. Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške najmenej 5 % z celkových predpokladaných výdavkov (celkových rozpočtových nákladov z popisu účelu dotácie, projektu žiadosti).

2.5. Dotáciu môže príjemca použiť na výdavky v rozpočtovom roku, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá. V prípade poskytnutia dotácie po 1. októbri rozpočtového roka, ktorú nebolo možné príjemcom použiť do konca príslušného rozpočtového roka, túto môže použiť v nasledujúcom rozpočtovom roku najneskôr v termíne do 31.marca

2014, a to okrem finančných prostriedkov poskytnutých na mzdy, platy a služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania.

2.6. Príjemca poskytnuté finančné prostriedky eviduje v účtovníctve osobitne tak, aby účtovníctvo bolo preukázateľné a úplné podľa ustanovení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.").

2.7. Príjemca berie na vedomie, že predmet obstaraný podľa tejto zmluvy z kapitálových výdavkov zaeviduje do majetku v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. a platných postupov účtovania; zároveň sa zaväzuje, že vlastnícke právo k majetku nadobudnutému z poskytnutej dotácie neprevedie na inú osobu počas doby jeho odpisovania a tento majetok bude po uvedenú dobu využívať na účel, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá.

2.8. Príjemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky najneskôr do 7. apríla 2014 vecné a finančné vyhodnotenie poskytnutej dotácie, za správnosť ktorého zodpovedá štatutárny orgán príjemcu. Vo vyhodnotení podpísanom štatutárnom orgánom príjemcu je príjemca povinný uviesť:

a) číslo zmluvy o poskytnutí dotácie,
b) výšku poskytnutej dotácie,
c) účel, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá,
d) výšku použitých peňažných prostriedkov z dotácie, v členení podľa druhu financovaných výdavkov na kapitálové výdavky a bežné výdavky podľa prílohy č. 2,
e) výšku dotácie na osobné náklady podľa prílohy č. 3,
f) výšku výnosov z poskytnutej dotácie,
g) výšku vrátených peňažných prostriedkov z poskytnutej dotácie,
h) vecné vyhodnotenie projektu,
i) zoznam preukázateľne vynaložených výdavkov podpísaný štatutárnym orgánom príjemcu, v štruktúre: dátum, číslo dokladu, pod ktorým bol výdavok v účtovnej evidencii zaúčtovaný, suma výdavku,
j) v prípade kapitálových výdavkov aj dokumentáciu o realizácii projektu, napríklad fotokópiu zmluvy o dielo, doklad preukazujúci, že prijímateľ dotácie postupoval pri výbere dodávateľa služby v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní"),
k) výšku finančných prostriedkov použitých z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov na spolufinancovanie z celkových predpokladaných výdavkov,
l) štatutárnym zástupcom podpísané a odtlačkom pečiatky opatrené vyhlásenie organizácie, že dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy, že bola vyčerpaná v poskytnutej výške a ak nie, že nevyčerpaná časť dotácie bola vrátená na príslušný účet poskytovateľa.

2.9. V prípade, že príjemca počas kalendárneho roka zistí, že nepoužije finančné prostriedky vôbec, alebo nepoužije finančné prostriedky poskytnuté ako bežný transfer určené na mzdy, platy a služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania do konca kalendárneho roka, je povinný bezodkladne uvedené oznámiť poskytovateľovi a sumu nepoužitej dotácie vrátiť na výdavkový rozpočtový účet číslo 7000180023/8180 v Štátnej pokladnici, najneskôr však do 10. decembra 2013. Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zašle odboru účtovníctva sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky.

2.10. Použitie finančných prostriedkov podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje pokyn Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a rozpočtové organizácie, podnikateľské subjekty, neziskové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté prostriedky zo štátneho rozpočtu.

2.11. Po ukončení kalendárneho roka, najneskôr do termínu na odvod nevyčerpaných prostriedkov určeného poskytovateľom, príjemca dotácie vráti nevyčerpanú časť dotácie vyplývajúcu zo zúčtovania na bankový účet cudzích prostriedkov poskytovateľa číslo 7000180031/8180 v Štátnej pokladnici. Nevyčerpané prostriedky sa nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5 eur. Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zo zúčtovania príjemca zašle odboru účtovníctva sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky.

2.12. Príjemca je povinný oznámiť a poukázať poskytovateľovi finančné prostriedky získané z výnosov z poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu na príjmový rozpočtový účet číslo účtu 7000179938/8180 najneskôr so zúčtovaním dotácie. Avízo o poukázaní platby predloží príjemca odboru účtovníctva sekcie ekonomiky ministerstva.

2.13. Príjemca zodpovedá za hospodárenie s poskytnutými finančnými prostriedkami a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť ich použitia. Za hospodárenie s poskytnutými finančnými prostriedkami zodpovedá štatutárny orgán príjemcu.

2.14. Príjemca berie na vedomie svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní. Zároveň sa príjemca zaväzuje pri hospodárení s poskytnutými peňažnými prostriedkami dodržiavať všetky platné právne predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami štátneho rozpočtu.

2.15. Príjemca použije poskytnuté finančné prostriedky podľa vopred stanoveného termínu plnenia jednotlivých činností a aktivít dohodnutých medzi poskytovateľom a príjemcom.

2.16. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolou preveriť správnosť vynakladania peňažných prostriedkov zo štátneho rozpočtu u príjemcu. Na výkon kontroly použitia poskytnutých peňažných prostriedkov je oprávnené Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Ministerstvo financií Slovenskej republiky a ďalšie štátne orgány v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Štátne orgány na výkon kontroly spôsobu použitia poskytnutých finančných prostriedkov sa riadia osobitnými predpismi[1)].

2.17. Príjemca sa zaväzuje bezodkladne oznámiť poskytovateľovi zmeny identifikačných údajov a predkladať účtovné výkazy a výročné správy o jeho aktivitách.

[1)] Zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
Zákon NR SR č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších prepisov.
Zákon NR SR č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov.

2.18. Príjemca vyhlasuje, že na daný účel mu v roku poskytnutia dotácie v rámci schváleného projektu nebola poskytnutá iná dotácia z prostriedkov štátneho rozpočtu.

Článok III
Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

3.1. Ak poskytovateľ zistí, že príjemca porušil zmluvu tým, že poskytnuté finančné prostriedky použil neoprávnene, alebo ich neoprávnene zadržal, je príjemca povinný neoprávnene použitú alebo zadržanú sumu odviesť na účet, ktorý mu určí a oznámi poskytovateľ. Obdobne v prípade porušenia povinností ustanovených v čl. II v bode 1.7. tejto zmluvy je príjemca dotácie povinný zodpovedajúcu časť dotácie vrátiť. Pri porušení zmluvných podmienok sa postupuje podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z..

3.2. Príjemca sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu vráti, ak mu bola na ten istý účel v roku poskytnutia dotácie už poskytnutá dotácia z prostriedkov štátneho rozpočtu.

Článok IV

Zrušenie zmluvy

Túto zmluvu je možné zrušiť:

a) dohodou zmluvných strán,
b) odstúpením od tejto zmluvy. Poskytovateľ má právo okamžite odstúpiť od zmluvy ak zistí, že príjemca porušil akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, ako aj v prípade, ak zaniknú dôvody poskytnutia finančných prostriedkov uvedené v tejto zmluve, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok V
Záverečné ustanovenia

5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.3.2014 s tým, že záväzky prijímateľa uvedené v čl. II tejto zmluvy zostávajú platné i po skončení platnosti tejto zmluvy.

5.2. Túto zmluvu je možné meniť písomnými dodatkami.

5.3. Právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia zákonom č. 523/2004 Z. z., zákonom č. 526/2010 Z. z., Občianskym zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

5.4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ obdrží tri (3) vyhotovenia a príjemca dve (2) vyhotovenia.

5.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 - Rozpočet výdavkov financovaných z poskytnutej dotácie.

5.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.

5.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

15 NOV. 2013

V Bratislave dňa .....

plk. JUDr. Alexander Nejedlý
prezident
Hasičského a záchranného zboru

.....
(odtlačok pečiatky a podpis)

V Tvrdošíne dňa 28. 11. 2013

.....
(odtlačok pečiatky a podpis)